

RECUERDOS CON HISTORIA, XXVIII
And translation by Hector J. Meruelo



Pistola con cierre basculante sistema Remington, para cartuchos de escopeta, calibre 16, construida utilizando un cañón con longitud 29,21 cm., ánima a la española, diámetro 18,74 mm., punzón de arcabucero, ilegible, labradas las Armas Reales y la inscripción “REGIMTO. DE CABALLA. DE VOLVNTS.”.

Hace unos días, un coleccionista norteamericano, Mr. Chris Lener, me consultó acerca de las marcas que figuraban en el cañón de una pistola recientemente adquirida, adjuntándome una serie de fotografías que me dieron a conocer algo que hasta ahora no sospeché pudiera existir: la fabricación, a finales del siglo XIX, de una pistola con cierre basculante sistema Remington, utilizando un cañón con cien años de antigüedad, de una pistola de las que equiparon a los Oficiales de los regimientos de Caballería, a finales del siglo XVIII.

Fue a inicios de la década de 1790, que en las RR.FF. de Placencia se construyeron las pistolas destinadas al equipo de los Oficiales de Caballería, en régimen distinto al que allí se fabricaban los armamentos de munición. Su contratación fue acordada con los gremios de aquellas RR.FF., razón por la que en sus cañones figura el punzón coronado

del maestro que lo forjó, a diferencia de los correspondientes a los armamentos de munición, simplemente marcados **R** coronada (propiedad del Rey) y **P.** (Placencia).

Las pistolas para Oficial de los regimientos de Caballería construidas en 1790, las más ostentosas de cuantas se trabajaron para los “*Reales Ejercitos*”, se ajustaban a un modelo único en dos variantes diferenciadas por la longitud del cañón (sobre 32 y 26,5 cm. respectivamente), razón por la que en su cañón, a las Armas Reales, que en su caso las señalaban propiedad del Rey, se hizo seguir, inscrita con abreviaciones, una referencia al regimiento a que pertenecían.



Pistola de Oficial de Caballería, variante de cañón largo (32 cm.), del calibre “de á 17” (18 mm), con ánima “á la española”, fechado 1789, punzón coronado “ARLVZI-AGA” (Bartolomé de Arluciaga), labradas las Armas Reales y la inscripción “REGIMTO DE CABALLA DEL YNFANTE”

En 1790, los regimientos de caballería eran doce de línea y dos ligeros. Los primeros, nominados “del Rey”, “de la Reina”, “del Príncipe”, “del Ynfante”, “de Borbón”, “de Farnesio”, “de Alcántara”, “de España”, “del Algarbe”, “de Calatrava”, “de Santiago” y “de Montesa”. Los dos ligeros se denominaban “de la Costa de Granada” y “de Voluntarios de España”.

La inscripción “REGIMTO. DE CABALLA. DE VOLVNTs.”, en el cañón utilizado en la pistola de retrocarga ilustrado al inicio, señalará su pertenencia al Regimiento de Caballería de Voluntarios de España, que al ser el único en cuya nominación se reseña “de Voluntarios”, cabe obviarle “de España” en su abreviación.

Tengo vistos ejemplares de este modelo de pistola de Oficial, transformados en armas de percusión, para la utilización de pistones como cebo, así como algún cañón de este tipo, utilizado en la construcción de pistolas “comerciales” de antecarga, con llave de pistón, pero utilizado en la construcción de una sencilla pistola de retrocarga, para cartuchos de ignición central, es el primero de cuya existencia tengo noticia (¡!).

**Juan L. Calvo
Julio, 2011**

Mementos with History XXVIII

Translation by Hector J. Meruelo



Pistol with Remington rolling block system, built using a Spanish bore- type barrel, for 16 gauge shells, with a 29.21 cm long barrel, 18.74 mm caliber, with illegible gunsmith's marking, engraved with the Royal Arms and the inscription "REGIMTO. DE CABALLA. DE VOLUNTs".

A few days ago a North American collector, Mr. Chris Lener, consulted me regarding the markings on the barrel of a recently acquired pistol and he included a series of photographs which made me recognize something that until now I was not aware of: the assembly, in the later part of the XIXth. Century, of a Remington rolling block type pistol, using an almost one hundred year old barrel from a Cavalry Regiment officer's late XVIII Century pistol.

It was in the early part of the 1790's that the Royal Factory in Placencia made the pistols issued to the Cavalry officers, with a different arrangement to that used in the standard issue weapons; The contract was given to the different guilds which contributed to the Royal Factory and therefore the barrels exhibit the crowned marking of the master gunsmith that constructed it, in contrast to the standard issue weapons which showed only a crowned **R** (property of the king) and a **P** (Placencia).

These pistols for officers of the Cavalry Regiments built in the 1790's were the most impressive of all that were made for the Royal Armies and, although of a single model, had two variants based on the length of the barrel (32 and 26.5 cm's respectively), and the barrel, in addition to the Royal Coat of Arms proclaiming property of the King also bore an abbreviated inscription indicating the Regiment it was issued to.



Cavalry Officer's pistol, long 32 cm. barrel variant with "Spanish type bore", dated 1789, with crowned marking "ARL-UZI-AGA" (Bartolome de Arluciaga), bearing the Royal Arms and the inscription "REGIMTO DE CABALLA DEL YNFANTE".

In 1790 the Cavalry Regiments were twelve of the line and two light ones; Those of the line were named: "del Rey", "de la Reina", "del Príncipe", "del Ynfante", "de Borbón", "de Farnesio", "de Alcántara", "de España", "del Algarbe", "de Calatrava", "de Santiago" and "de Montesa", and the two light ones "de la Costa de Granada" and "de Voluntarios de España".

The inscription "REGIMTO DE CABALLA DE VOLUNTs" on the barrel of the breech loading pistol illustrated in the first page of this article indicates it was the property of the Cavalry Regiment "VOLUNTARIOS DE ESPAÑA"; Due to the fact that it is the only Regiment "DE VOLUNTARIOS" it was possible to suppress "DE ESPAÑA" from its abbreviation.

I have previously seen specimens of this type of pistol transformed to percussion, and some where the barrel was reutilized for "commercial" muzzle loading percussion pistols, but this is the first one I have seen where its barrel was reutilized in a simple, breech loading, center fire, cartridge pistol.

**Juan L. Calvo
July, 2011**